

关于日语格助词“に”的研究——基于格助词本质义理论

武旭

内蒙古师范大学, 内蒙古呼和浩特, 010000;

摘要: 格助词是日语的重要虚词, 同一格助词在不同语境中可以表示多种不同的语义关系。本文基于格助词本质义理论, 研究格助词“に”的诸多意义用法之间的相互关系以及贯穿于它们之间的本质意义。通过梳理分析再验证, 归纳出“に”格的本质义为“着目点”。

关键词: “に”格; 格助词本质义理论; 着目点

DOI: 10.64216/3080-1516.26.02.078

引言

认知语言学视语言为人类一般认知能力不可分割的一部分, 强调语法结构与概念化方式间的理据性关联。在此范式下, 日语格助词呈现的多义网络, 绝非任意的语法标记, 而是源于特定核心图式并通过隐喻、转喻等认知机制系统扩展而成的范畴体系。这一观点奠定了格助词本质义理论的基石, 该理论主张每个格助词均拥有一个高度图式化的核心意义, 能够对其所有具体用法提供统一的概念解释, 即本质义。这个本质义是统一的、稳定的, 能够贯穿并解释该格助词的所有具体用法。本质义是一个格助词最根本、最图式化的意义, 它不依赖于具体语境而存在, 是所有语境义项的认知基础。

鉴于此, 本文从格助词本质义理论出发, 就日语格助词“に”的上述一系列问题展开讨论, 力求把对于格助词“に”的研究从原本的现象的描述提升到解释的高度。

1 日语格助词的定義

日语中的格助词是附着在名词或名词性短语之后, 标示该名词在句子中与其他成分（主要是谓语）之间的语法关系和语义角色的功能词。简而言之, 格助词是名词进入句子的“资格授予者”, 它明确了一个名词是动作的主体、对象、地点、工具还是其他成分。

《日本語文法・形態論》（1972）中, 语言学家铃木重幸明确指出: “格助詞は、体言が文中でどのような成分として用いられるかを示すしるしである。”（格助词是标示体言在句中作为何种成分被使用的标记。）同样, 《基礎日本語文法》（1992）中, 益岡隆志、田窪行則将其定义为: “名詞と述語の間に存在する意味・統語的關係を表示するもの。”（表示名词与谓语之间存在的语义·句法关系的东西。）当代认知语言学视角的研究, 如山梨正明的《認知文法論》（1995）则进一步阐释, 格助词不仅是句法关系的标记, 也是将名词所指示的事物“视角化”为特定语义角色的认知工具。

根据上述定义, 格助词的核心功能可分解为以下两个层面: 一、句法功能: 在句子结构层面, 格助词构建了句子的基本骨架（即“格框架”）。它决定了名词的语法地位, 是生成和理解句子结构的关键。二、语义功能: 在意义表达层面, 格助词精确地指明了名词所参与事件的语义角色。同一个名词后接不同的格助词, 会表达完全不同的含义。

另外, 格助词需要与并列助词（如“と”、“や”）、接续助词（如“て”、“ば”）、终助词（如“か”、“よ”）等区分开来。其根本区别在于: 格助词的核心功能是内向的, 它指向句内的谓语, 构建的是名词与谓语之间的关系; 而其他类别的助词功能多为外向的, 用于连接词语、分句或表达说话者的语气。

综上, 日语格助词在语言学上可以被严谨地定义为: 一种后置于名词、通过表达该名词与谓语之间的句法及语义关系, 从而构建句子基本逻辑结构的功能语类。它不仅是日语“主—宾—谓”这种语序相对自由的语言保持语法清晰性的关键, 也是理解事件参与者之间复杂关系不可或缺的语法手段。这一概念由铃木重幸、益岡隆志等学者的经典研究奠定基础, 并在后续的认知语言学等领域得到了不断的深化和拓展。

2 格助词本质义理论

上海外国语大学的许慈惠教授等人提出了格助词本质义假说, 并对此展开了论述。格助词作为具有语法功能义的虚词, 与表示事物、动作、行为、变化、性质、状态等的实词不同, 其核心功能是在“名词 + 格助词 + 谓语”这一结构中, 体现名词与谓语等成分之间语法关系的本质含义。这种本质义具有抽象性, 不依赖于语境而先天存在。而格助词的多义性, 正是这一抽象本质义在各自具备语义特征的语境中的具体体现。

本质义会均匀、平等地体现在各个语境语义角色中。相对于本质义而言, 各语境语义角色之间并非扩展或派生关系, 而是并列关系。本质义假说理论与传统语言学

研究不同,也与认知语义学的原型理论有所区别。该理论指出,格助词的语义系统由抽象的本质义所统摄,并在具体语境中构成多义网络。

许慈惠教授的理论核心在于提出并论证:每一个日语格助词都有一个高度抽象的核心意义,即本质义,由其本质义出发,通过隐喻、转喻等人类普遍的认知机制,向不同认知域(如空间域、时间域、原因域、方式域等)进行系统扩展的结果,从而形成一个以本质义为核心的辐射状多义网络。

本质义理论虽是针对格助词统一阐释的较新理论,但已被朴(2012)、赵(2018)、许·蔡(2018)、朴(2019)等人运用,并据此推导出了“と”“で”“から”“まで”等格助词的本质义。

3 “に”的语法意义的多义性

在所有的格助词中,“に”的语法意义最多,因而与谓语的语义关系也最丰富、最复杂。虽然目前有关日语格助词“に”的研究很多,但不同研究者提出的用法分类方案没有取得统一。基于此,笔者在先行研究的基础上,把“に”的语法意义分成以下11个义项。

1.提示存在、发生、出现的场所

(1)図書館にある。

(2)東京に生まれた。

2.提示动作、作用的归着点、到达点

(3)壁に地図を掛ける。

(4)汽車は京都に着いた。

3.提示动作、作用所指向的对象

(5)先生に話す。

4.提示具体的时间点

(6)六時に起きます。

5.提示移动的目的、目的地

(7)本を借りに来ました。

(8)犯人は学校に逃げました。

6.提示变化的结果

(9)課長になる。

(10)冬になる。

7.提示比较的基准

(11)父に似ている。

(12)AはBに等しい。

8.提示评价的基准

(13)体によくない。

(14)買い物に便利だ。

9.提示比例、分配

(15)一年に一回。

(16)一人に五枚ずつ。

10.提示被动态动作的主体

(17)私は先生に褒められた。

(18)鼠は猫に捕られた。

11.提示使役的对象

(19)子供に字を書かせる。

(20)犬に肉を食べさせる。

关于格助词“に”的不同分类,本质上是源于不同的认知视角。纵观已有研究,基于语义角度的分类是主流,这亦是合理的研究路径。然而,由于对句法结构与语义结构内部构成要素的理解尚不充分,导致现有分类体系在科学性与系统性上有所欠缺,难以形成统一标准,从而造成观点各异的局面。

4 “に”的着目点本质意义

正如上节所言,格助词“に”的语法意义并非单一,而是呈现出多重含义。那么,这些不同义项是如何形成的?它们之间又存在怎样的内在联系?是否存在一个贯穿始终的核心意义?在整合既有研究的基础上,笔者认为,格助词“に”所承载的多项语法意义,其背后确实存在一个统一的本质意义,即“着目点”。本节将从现代日语句子的句法结构与语义关系出发,对格助词“に”的上述问题进行探讨,从而演绎出其在语法层面上的本质意义——“着目点”,也即“一个单向箭头加一个着点”。

4.1 提示具体的时间点

(1)李さんは九時に家を出ます。

(2)李さんは九時ごろ家を出ます。

观察例句(1)和(2)可以发现,表示模糊时间;表示动作、状态的时间长度的名词后不能接格助词“に”。这里恰恰反映了“に”的“着目点”本质意义。

4.2 提示移动的目的、目的地

(3)李さんは先生のお宅へ勉強に行きました。

(4)犯人は学校に逃げました。

(5)犯人は学校へ逃げました。

格助词“に”提示移动的目的、目的地时,此时对应提示移动方向的“へ”。在此创设一个语境,警察抓犯人的时候,回答的分别是例句(4)和(5),那么例句(4)表达的意思是“犯人逃到了学校”;而例句(5)则表示“犯人从学校的方向逃了”。“逃到了”也印证了格助词“に”的“着目点”本质意义。

4.3 提示存在、发生、出现的场所

(6)机の上にペンがあります。

例句(6)当问到“ペンがどこですか。”那么此

时我们的回答也将“着目”到“钢笔”所在的那个“点”上，也就是“桌子上笔存在的那个点”上。

4.4 提示动作、作用所指向的对象

(7)先生は学生に日本語を教えます。

(8)先生は学生と卓球をやりま。

格助词“に”提示动作、作用所指向的对象时，此时对应提示共同行为的对象的“と”。“着目点”对应的是单向指向，简单理解就是一个单向箭头加一个着点，例句(7)箭头指向学生，“着点”也在学生身上。而“と”对应的是双向指向，例句(8)乒乓球这个运动必须得是有来有回地进行。

进而，可以扩展到提示被动态动作的主体、提示使役的对象的“に”也均是单向，单向“着目点”到对象上。

4.5 提示变化的结果

(9)自分の長年の努力で、やっとピアニストになりました。

格助词“に”提示变化的结果时，如例句(9)，“長年の努力”即为“着目”、“单向箭头”，到“ピアニスト”是变化的终点，即为“点”。

4.6 提示比较的基准

(10)父に似ています。

格助词“に”提示比较的基准时，如例句(10)和……来比，那么被比较的就作为了一个“着目点”。

4.7 提示评价的基准

(11)この結果は私に不公平です。

格助词“に”提示评价的基准时，即“对于、针对于”，“对于”什么来说，也就把它放在了“着目”的“点”上。

由此可见，“に”的所有义项都是从“着目点”本质意义中引申出来的，这个“着目点”本质意义贯穿于“に”的各个义项之中，不同的义项都是“着目点”本质意义的具体表现。格助词“に”的核心语义本质具有恒定性与统一性。无论其出现的具体语境如何变化、所搭配名词的语义特征为何、修饰何种谓语成分，抑或是实现何种语法功能，其本质义“着目点”始终如一。不同语境仅使其语义的不同侧面得以突显，而并不改变其内在的稳定语义核心。

5 结语

本文立足于上海外国语大学许慈惠教授及其团队所提出的“格助词本质义”理论，对日语格助词“に”

进行了系统性的考察与探析。通过严密的认知语言学分析，我们论证了“に”看似庞杂纷繁的诸多用法，均可由一个高度图式化的核心概念：着目点，得到统一且连贯的解释。这一结论不仅证实了“に”的多义体系是一个有机的网络，更强化了本质义理论在揭示语言现象深层理据性方面的核心价值。

本文为格助词“に”提供了更为精准与深刻的本质义阐释。所提出的本质义“着目点”，有效统摄了其及格、场所格、时间格等所有用法，揭示了异质用法背后统一的认知机制。这不仅深化与完善了现有理论对“に”的描述，更通过扎实的个案分析，强化了本质义理论的核心假设，为其在更广语法范畴的应用提供了关键支撑。同时，在实践层面，本研究为厘清日语格助词提供了根本性的理据。它证明，从本质义出发展开教学，能够帮助学习者构建以理解为核心的概念图式，从而从根本上取代对孤立义项的机械记忆。这一发现将推动教学理念的革新，即从“知识灌输”转向“认知建构”，为提升教学效率、培养学生语言思维能力奠定了坚实基础。

综上，本研究通过厘清格助词“に”的本质义与其多义网络之间的生成关系，不仅验证了认知语言学理论在日语语法研究中的强大生命力，更展示了一条从核心图式出发、贯通语言描写与教学实践的可行路径。未来的研究可在此基础上，进一步探究本质义理论在复合助词、句式构式等更复杂语言现象中的应用，从而构建一个更为系统、更具解释力的日语教学语法体系。

参考文献

- [1] 国立国語研究所. 現代語の助詞・助動詞——用法と実例[M]. 日本：秀英出版，1951.
- [2] 赵鑫. 关于格助词「まで」的本质义研究——兼谈考察与「まで」相对应的“外在有界性成分”[D]. 上海：上海外国语大学，2018.
- [3] 朴仙灵. 关于日语格助词「から」的研究——基于格助词本质义理论[D]. 上海：上海外国语大学，2019.
- [4] 许慈惠. 试析格助词“に”的点性本质意义[J]. 日语学习与研究，2006(04)：7-10.
- [5] 许慈惠，蔡妍. 日语格助词「で」的本质义与基于句法语境的多义对应——基于BCCWJ语料库的句法语境统计分析[J]. 外语电化教学，2008(05)：83-90.
- [6] 蔡妍. 格助词「で」的本质义研究[M]. 外语教学与研究出版社，2020(10)，09：57-60.

作者简介：武旭（出生1998年8月—）性别：女，民族：汉族，籍贯（山西省吕梁市），学历：硕士研究生在读；研究方向：日语语言学。